

**TRANSMETTEUR**

*FlyLink 2*

**AUDIO-VIDEO / TELECOMMANDE**

**NOTICE**

**d'INSTALLATION**

**et**

**d'UTILISATION**

## **SOMMAIRE**

Réglementation, Recommandations et Présentation	1
INSTALLATION RAPIDE	
Montage des <b>OpticLink</b>	2
Apprentissage de la touche “ <i>flylink</i> ”	3
Raccordement des appareils	4
UTILISATION	
Marche/Arrêt du récepteur	5
Marche/Arrêt du transmetteur	5
Sélection des appareils	5
Commutation péritel du téléviseur	5
Télécommande à distance des appareils	5
AUTRES CONFIGURATIONS	6
REGLAGES COMPLEMENTAIRES	
Accès au mode Réglage	7
Sortie du mode Réglage	7
Apprentissage de la touche “ <i>flylink</i> ”	7
Sélection du canal	7
EN CAS DE PROBLEMES	8
SPECIFICATIONS TECHNIQUES	9

## **RÉGLEMENTATION**

L'utilisation de ce produit est limitée aux transmissions privées à l'intérieur d'un bâtiment. Le raccordement à un réseau public ou privé ainsi que l'adjonction d'une antenne extérieure sont interdits.

## **RECOMMANDATIONS**

Avant toute intervention et tout raccordement, débranchez tous vos appareils du secteur. N'obstruez pas les fentes d'aération des appareils. Placez les appareils dans un endroit ventilé à l'abri de l'humidité et de la poussière. Ne placez pas vos appareils près d'une source de chaleur. N'utilisez que le blocs d'alimentation fournis sous peine d'endommager les appareils et d'être hors norme.

## **PRÉSENTATION**

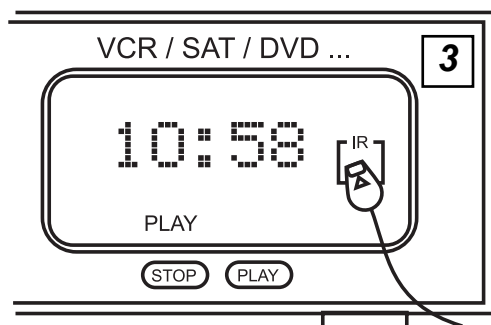
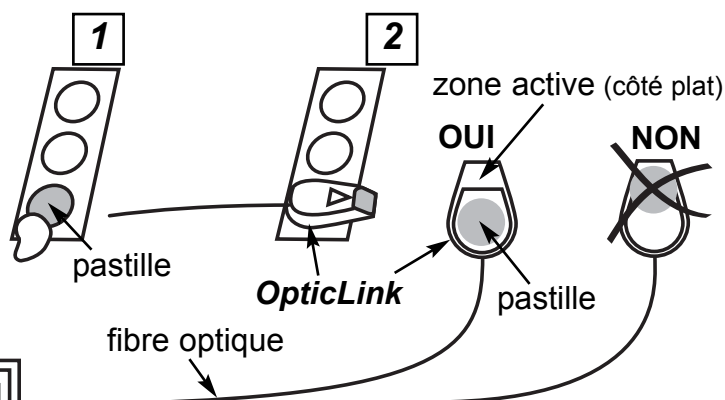
Le *FlyLink* est un système de transmission sans fil de signaux audio-vidéo et de télécommande. Il est constitué d'un transmetteur (émetteur) et d'un récepteur qui intègrent chacun un commutateur de sources. Quatre appareils (TV1, TV2, AV1, AV2) peuvent être directement sélectionnés sur votre téléviseur secondaire indépendamment des 2 appareils (TV1, AV1) sélectionnables sur votre téléviseur principal. Cette sélection s'effectue par une touche d'une de vos télécommandes après auto-apprentissage de cette touche. Les ordres des télécommandes sont transmis à distance et distribués aux différents appareils par fibre optique (jusqu'à 6 fibres) grâce au système breveté **OpticLink**.

## INSTALLATION RAPIDE

### MONTAGE DES **OpticLink**

Les **OpticLinks** acheminent à vos différents appareils les ordres de télécommande émis depuis le récepteur **FlyLink**.

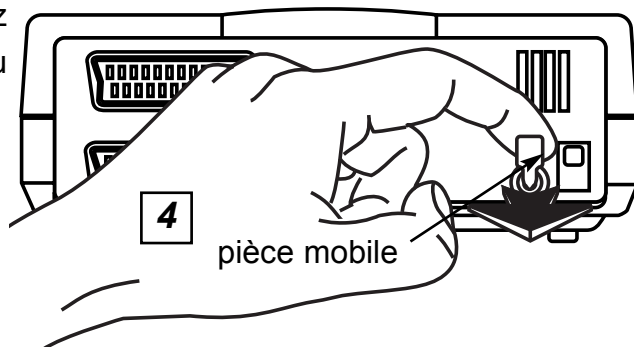
**1** - Décollez la protection d'une pastille adhésive double face.



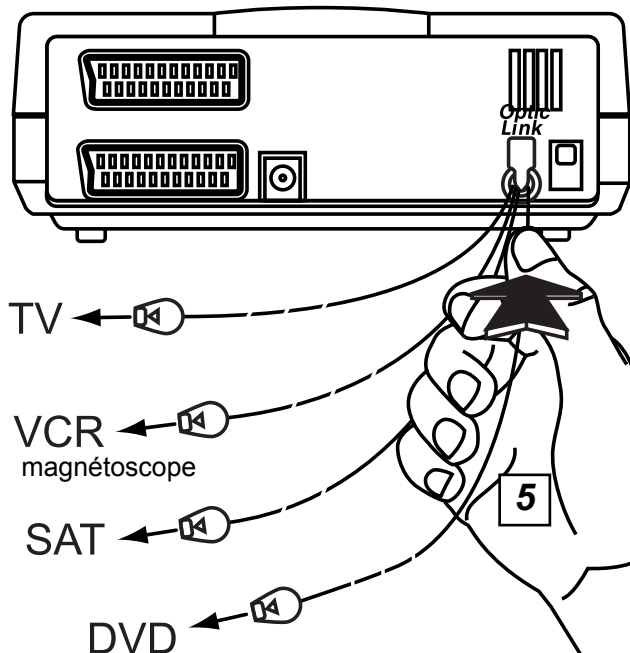
**2** - Appliquez le côté plat d'un **OpticLink** sur la pastille hors de la zone active (voir dessin).

**3** - Sur la face avant de chaque appareil à télécommander à distance, collez un **OpticLink** sur la fenêtre du capteur infrarouge (IR sensor).

**4** - A l'arrière du transmetteur **FlyLink**, tirez jusqu'en butée la pièce mobile du connecteur **OpticLink**.

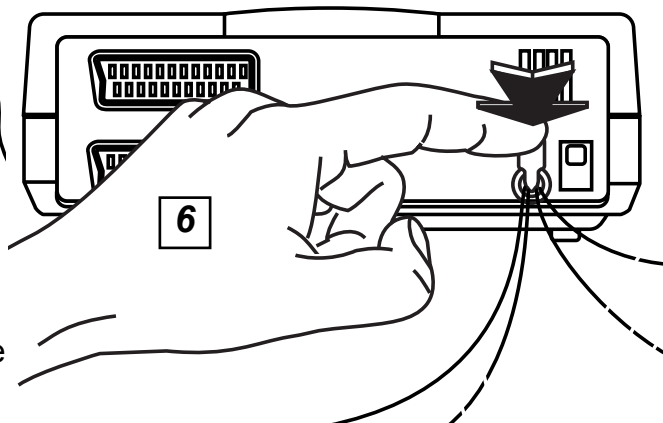


**5** - Insérez les fibres optiques jusqu'en butée sous la pièce mobile en la maintenant



tirée.

**6** - Enfoncez (de 5 mm maximum) la pièce mobile pour coincer les fibres optiques.



Le capteur infrarouge (IR sensor) se situe en général à côté de l'afficheur. Pour délimiter son emplacement, dirigez et plaquez la télécommande de l'appareil sur sa fenêtre en plexiglass teintée. Déplacez-la le long de cette fenêtre jusqu'à ce que la télécommande que vous actionnez, soit reçue par l'appareil. Le capteur infrarouge se situe alors en face de la fenêtre d'émission de la télécommande. Après installation complète, si l'appareil ne réagit à distance à sa télécommande, demandez à une personne d'actionner la télécommande depuis le récepteur (l'appareil ne doit pas recevoir directement les signaux de sa télécommande). déplacez l'**OpticLink** jusqu'à ce que l'ordre soit reçu.

**Attention :** La fibre optique est fragile. Ne pas la plier avec un rayon de courbure inférieur à 2 cm. Coupez la fibre optique à la longueur désirée avec un cutter. Coupez à angle droit.

## **INSTALLATION RAPIDE** (suite)

### **APPRENTISSAGE DE LA TOUCHE “flylink”**

A effectuer uniquement sur le récepteur.

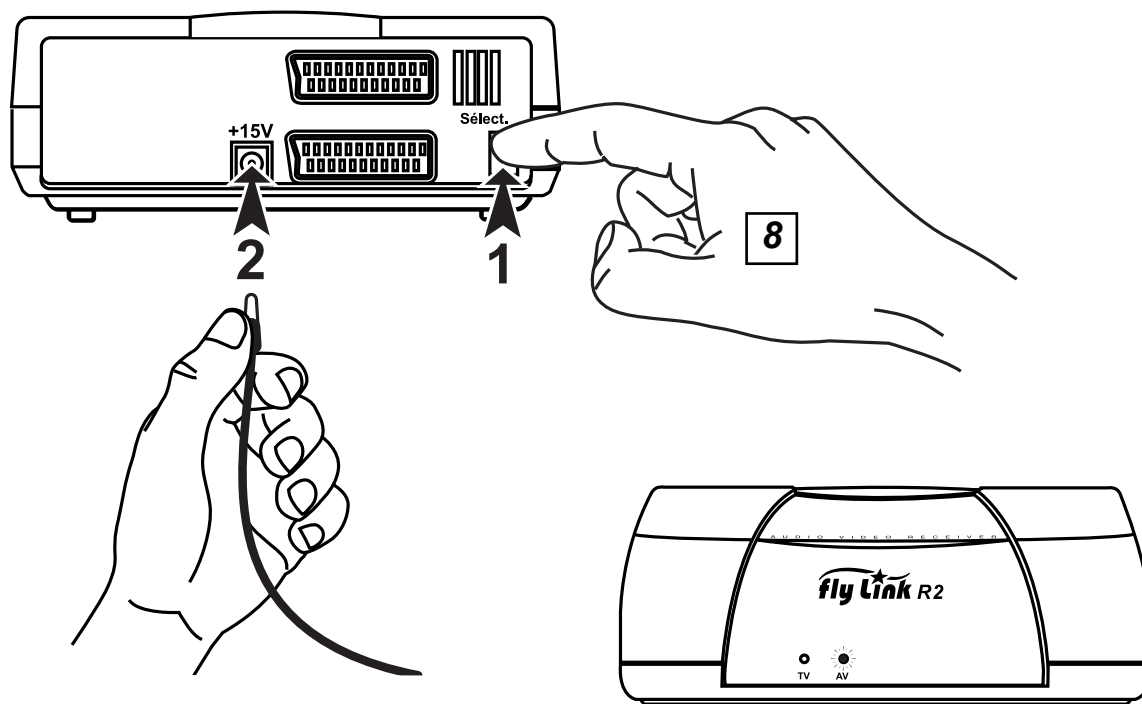
La sélection (TV, AV) et le marche-arrêt du récepteur s'effectuent par une touche quelconque d'une de vos télécommandes qu'il faut programmer dans le récepteur.

Cette touche est appelée “touche FlyLink”.

Choisissez une touche n'ayant pas de fonction en utilisation courante.

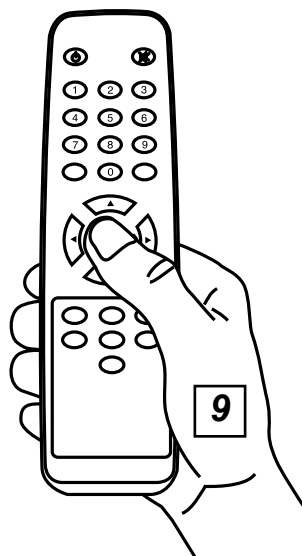
Certaines télécommandes sont incompatibles avec le FlyLink. Dans ce cas, choisissez une autre télécommande.

**7** - Branchez le bloc d'alimentation “Power Supply Adaptator” au secteur, sans raccorder son cordon au connecteur “+15V” à l'arrière du récepteur FlyLink.



**8** - Tout en maintenant appuyé le bouton “Sélect.” à l'arrière du récepteur, branchez le cordon au connecteur “+15V” ; le voyant “AV” du récepteur se met à clignoter rapidement. Relâchez alors le bouton “Sélect.”.

**9** - Appuyez à plusieurs reprises (en espaçant les pressions successives) sur la touche de la télécommande que vous souhaitez programmer (par exemple ; touche “OK” ou “Enter”), jusqu'au moment où le voyant “AV” passe en clignotement lent ; cette touche est alors programmée.



**10** - Sortez du mode Réglage en débranchant puis rebranchant le cordon au connecteur “+15V”.

## INSTALLATION RAPIDE (suite)

### RACCORDEMENT DES APPAREILS

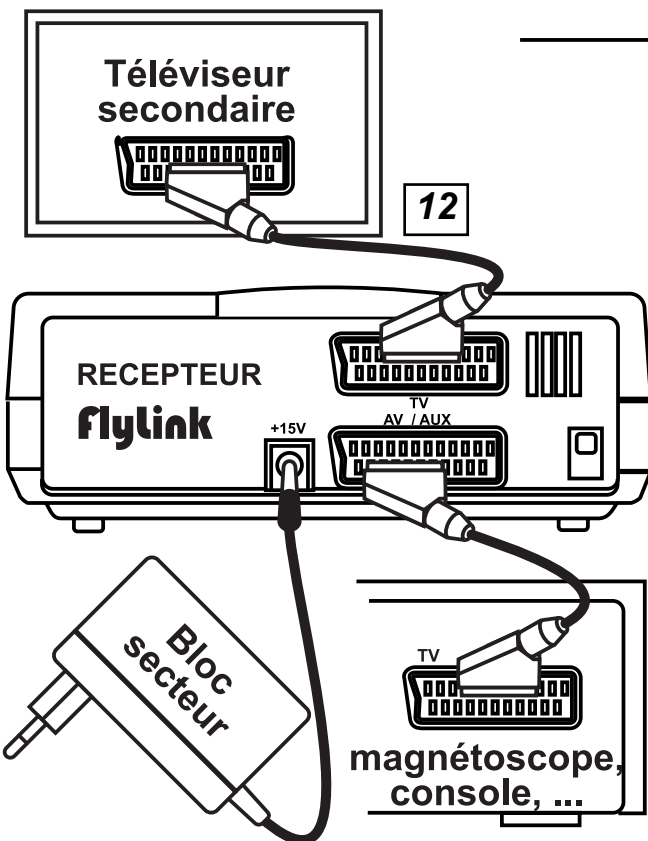
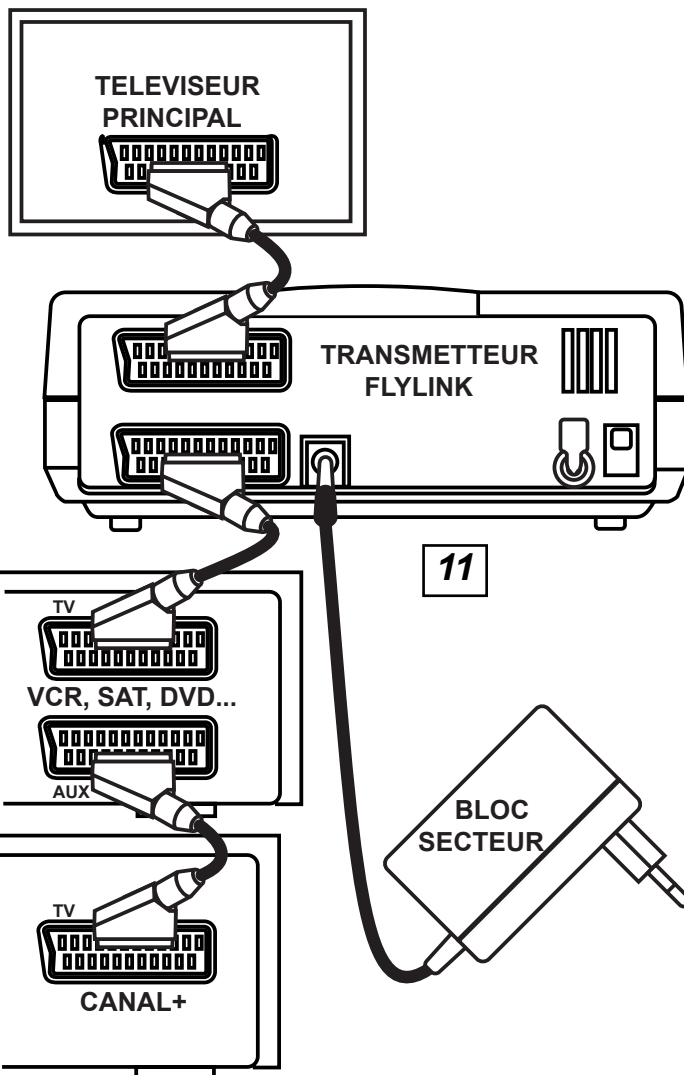
**11** - Raccordez les sorties TV de vos appareils au transmetteur *FlyLink* sur leurs prises péritel respectives.

*Il est possible de raccorder d'autres types d'appareil.*

*Le décodeur Canal+ peut être raccordé directement à la prise "AV/AUX" du transmetteur, ou mieux, à la prise "Canal+" du magnétoscope.*

*La commutation de la prise péritel "AV/AUX" du récepteur est automatique.*

*N.B. : Les prises péritel "AV/AUX" transmettent les signaux RVB (de qualité numérique) aux prises péritel "TV".*



**12** - Raccordez les sorties TV de vos appareils au récepteur *FlyLink* sur leurs prises péritel respectives.

*Votre système *FlyLink* est maintenant prêt à fonctionner.*

*Si des difficultés surviennent, consultez les § "Autres configurations", "Réglages complémentaires" et "En cas de problèmes".*

## **UTILISATION**

(en mode utilisation, les voyants ne clignotent pas)

### **MARCHE - ARRÊT DU RÉCEPTEUR *FlyLink***

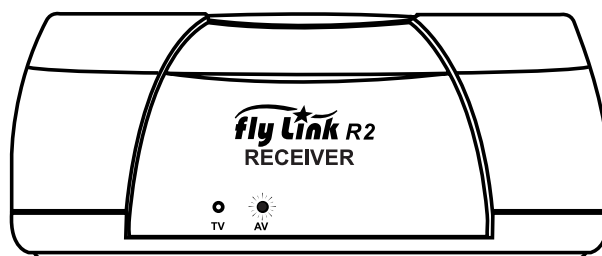
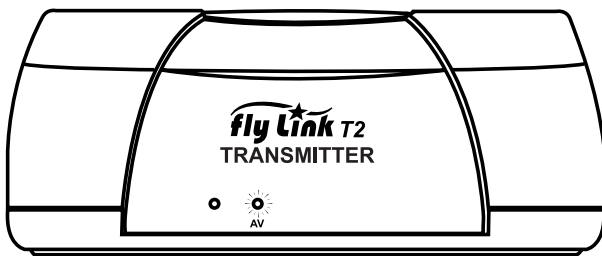
- Mettez en marche en appuyant sur la touche “*flylink*” (voir § “Apprentissage de la touche “*flylink*”), ou sur le bouton “Sélect.” à l’arrière du récepteur ; le voyant “VCR” s’allume et le transmetteur est automatiquement activé à distance.
- Arrêtez en appuyant plus de 3 secondes sur la touche “*flylink*”, ou sur le bouton “Sélect.” à l’arrière ; les voyants s’éteignent et le transmetteur est automatiquement désactivé à distance.

### **MARCHE - ARRÊT DU TRANSMETTEUR *FlyLink***

*Le transmetteur est mis en marche ou arrêté automatiquement par le récepteur.*

### **SÉLECTION DES APPAREILS SUR LE RÉCEPTEUR ET LE TRANSMETTEUR *FlyLink***

- Sur le récepteur, sélectionnez un de vos appareils en appuyant sur la touche “*flylink*” ou sur le bouton “Sélect.” ; les voyants indiquent l’appareil sélectionné.



*L'appareil raccordé à la prise péritel “AV-AUX” du récepteur est automatiquement sélectionné quand l'appareil est en fonctionnement (en position lecture ou en marche) ; le voyant ne change pas. Le récepteur *FlyLink* peut sélectionner le téléviseur raccordé au transmetteur, ce qui permet de regarder les chaînes nationales sans antenne TV hertzienne, côté récepteur *FlyLink*.*

- Sur le transmetteur, la sélection de l’appareil est automatique et s’effectue par la commutation péritel du téléviseur (voir § suivant).

### **COMMUTATION PÉRITEL DU TÉLÉVISEUR**

*La commutation péritel du téléviseur permet de regarder soit les chaînes hertziennes reçues par l’antenne TV (raccordée au téléviseur), soit les programmes provenant de la prise péritel du téléviseur (raccordée au récepteur ou au transmetteur *FlyLink*).*

#### **Pour regarder les chaînes hertziennes :**

- soit, tapez le numéro de chaîne désiré sur la télécommande du téléviseur,
- soit, appuyez sur la touche “AV” du téléviseur,
- soit, mettez à l’arrêt l’appareil raccordé au transmetteur ou au récepteur *FlyLink*,
- soit, arrêtez le récepteur *FlyLink*.

#### **Pour regarder les programmes provenant du récepteur ou du transmetteur *FlyLink*:**

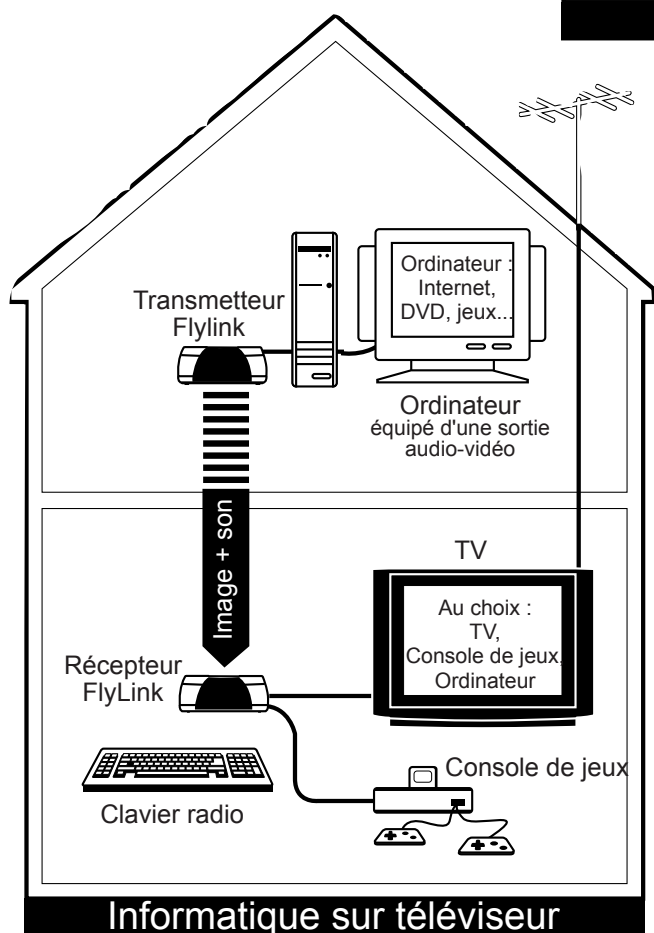
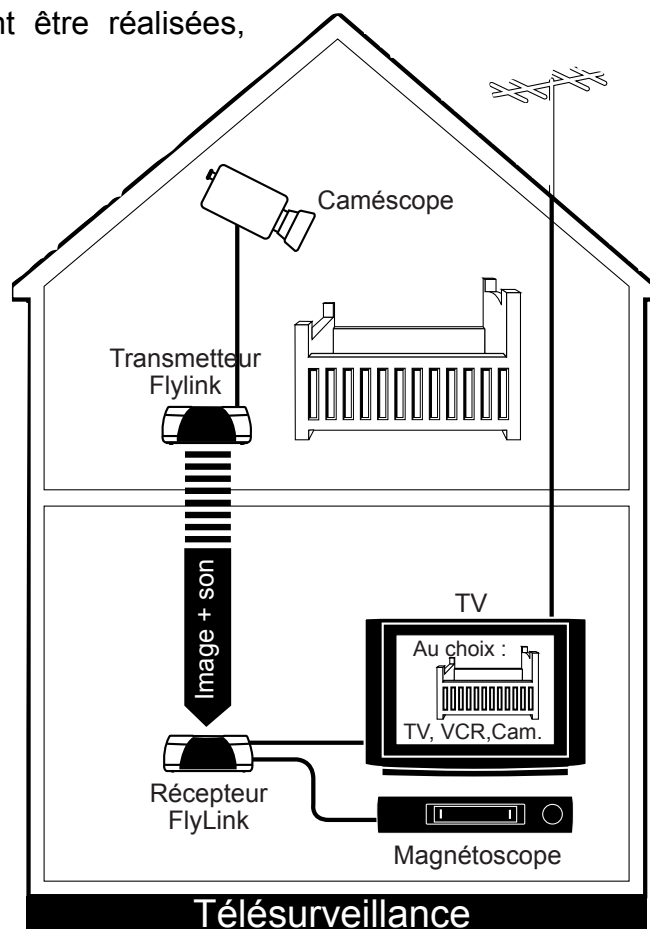
- soit mettez en route l’appareil raccordé au récepteur ou au transmetteur *FlyLink*,
- soit appuyez sur la touche “AV” du téléviseur.

### **TÉLÉCOMMANDE À DISTANCE DES APPAREILS**

- Télécommandez à distance vos appareils (raccordés au transmetteur) à partir du récepteur *FlyLink*, en utilisant normalement leurs télécommandes (ou une télécommande universelle) dirigées vers le récepteur *FlyLink*.

## AUTRES CONFIGURATIONS

De nombreuses configurations peuvent être réalisées, comme par exemple :



## **REGLAGES COMPLEMENTAIRES** (en mode Réglage les voyants clignotent)

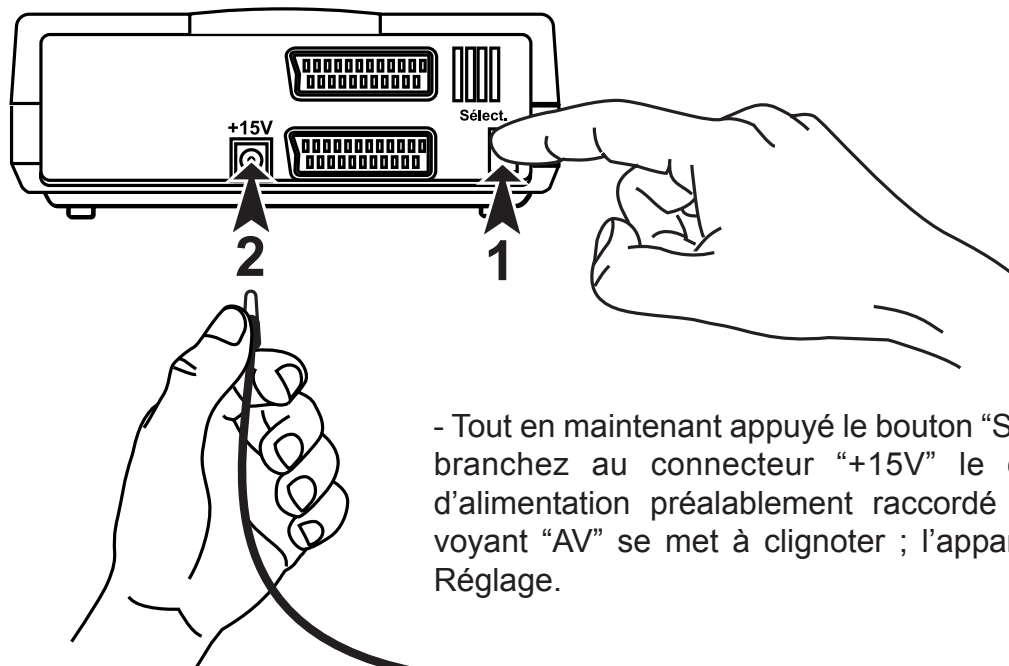
Le récepteur et le transmetteur FlyLink sont réglés d'origine sur le canal 1.

Les fonctions suivantes sont disponibles en mode Réglage :

- Menu Apprentissage de la touche "flylink" ; le voyant "AV" clignote (sur le récepteur uniquement).
- Menu Sélection de canal ; le voyant "TV" clignote sur le récepteur ou le voyant "AV" sur le transmetteur.

### **ACCÈS AU MODE RÉGLAGE**

A effectuer sur le transmetteur et sur le récepteur ;



- Tout en maintenant appuyé le bouton "Sélect." à l'arrière, branchez au connecteur "+15V" le cordon du bloc d'alimentation préalablement raccordé au secteur ; le voyant "AV" se met à clignoter ; l'appareil est en mode Réglage.

### **SORTIE DU MODE RÉGLAGE**

A effectuer sur le transmetteur et sur le récepteur :

- Débranchez puis rebranchez le cordon au connecteur "+15V" pour sortir du mode Réglage.

### **APPRENTISSAGE DE LA TOUCHE "flylink"**

A effectuer uniquement sur le récepteur :

Cet apprentissage est décrit dans le chapitre "Installation rapide".

### **SÉLECTION DU CANAL**

A effectuer sur le transmetteur et sur le récepteur :

En cas de brouillage de l'image ou d'utilisation d'un second transmetteur, sélectionnez le canal 2.

**IMPORTANT : le canal sélectionné sur le transmetteur et le récepteur doit être identique.**

- 1 - Accédez au mode Réglage ; le voyant "AV" clignote.
- 2 - Sur le récepteur uniquement sélectionnez le voyant "TV" à l'aide du bouton "Sélect." ; le voyant "TV" clignote (uniquement sur le récepteur).
- 3 - Appuyez sur le bouton "Sélect." pour modifier le canal :

clignotement 1 éclat répétitif = canal 1	}	transmetteur = voyant "AV"
clignotement 2 éclats répétitifs = canal 2		récepteur = voyant "TV"
- 4 - Sortez du mode Réglage (voir § "Sortie du mode Réglage").



## **EN CAS DE PROBLEMES**

### **Aucune réception d'image :**

- Vérifiez le câblage de votre installation.
- Vérifiez que le transmetteur et le récepteur sont en marche (voyant allumé).
- Vérifiez que le transmetteur et le récepteur sont sur le même canal.

### **Réception d'une mauvaise image :**

- Déplacez et/ou tournez légèrement le transmetteur et/ou le récepteur.
- Changez de canal sur le transmetteur et le récepteur.
- Eloignez autant que possible le transmetteur et le récepteur d'objets métalliques (boîtiers métalliques des appareils à proximité, haut-parleurs...) qui peuvent limiter la portée de la transmission.
- Des appareils peuvent générer des parasites pendant leur utilisation, tels que fours micro-ondes, néons, lampes basse consommation, télécommandes sans fil...

### **Les ordres de télécommande de tous les appareils distants ne passent pas :**

- Effectuez les mêmes opérations que pour le problème précédent.
- Une télécommande, côté transmetteur, est actionnée ce qui crée des interférences.
- Un autre appareil transmet sur la même fréquence.

### **Les ordres de télécommande d'un appareil distant ne passent pas :**

- L'**OpticLink** s'est décollé ou n'est pas collé en face du capteur de l'appareil.
  - Vérifiez que la fibre optique est enfoncée jusqu'en butée dans le connecteur.
  - Vérifiez que la fibre optique n'est pas endommagée suite à un pliage trop important.
- Sinon cette télécommande a un type de codage incompatible avec la transmission.

### **L'apprentissage de la touche "*flylink*" n'est pas possible :**

- Si après une vingtaine de pressions sur la touche à programmer, l'apprentissage ne se réalise pas, changez de télécommande (le type de codage de cette télécommande est incompatible).

### **Toutes les touches de la télécommande agissent comme la touche "*flylink*" :**

- Changez de télécommande (le type de codage de cette télécommande est incompatible).

### **La touche "*FlyLink*" agit une fois sur deux :**

- Appuyez systématiquement deux fois (deux codes différents sont émis alternativement), ou changez de télécommande.

### **La touche "*FlyLink*" n'agit pas après un apprentissage réussi :**

- Vérifiez les piles de la télécommande.
- Reprogrammez la touche "*FlyLink*" ou, en cas d'échec, changez de télécommande.

### **La touche "*FlyLink*" agit pour la sélection des appareils mais pas pour l'arrêt :**

- soit arrêtez par le bouton "Select.",
- soit changez de télécommande (le code n'est pas répété pendant 3 secondes).

### **Avec 2 transmetteurs couplés, le voyant "VCR" ne sélectionne pas le magnétoscope :**

- Sélectionnez l'entrée péritel "AV" sur le téléviseur.

## **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

Fréquences de transmission audio-vidéo = 2,461 GHz et 2,476 GHz  
Canaux audio-vidéo = 2 (conformément à la législation française)  
Fréquence de transmission télécommande = 433,92 MHz  
Modulation vidéo = FM avec Contrôle Automatique de Fréquence  
Modulation audio = FM stéréo (2 sous-porteuses : 6,0-6,5 MHz)  
Modulation télécommande = ASK  
Puissance d'émission audio-vidéo : <10 mW (selon la norme EN 300-440)  
Puissance d'émission télécommande : <10 mW (selon la norme EN 300-220)  
Portée maximale en champ libre = 100 m  
Portée moyenne en habitation = 30 m (variable selon la nature de la construction)  
Température ambiante de fonctionnement = 0 à 50°C  
Normes CE : EN 300-220, EN 300-440, EN 300-683, EN 55022, EN 60065  
(le respect de ces normes n'est garanti qu'avec les alimentations secteur fournies)

### **TRANSMETTEUR**

Péritels = 2 (TV, AV) avec commutation RVB.  
Nombre de sources = 1 locale + TV.  
Sélection de la source locale par commutation péritel automatique.  
Visualisation de la source locale par voyant.  
Télécommande IR à distance = 6 appareils (par fibre optique : système **OpticLink**).  
Alimentation (par bloc secteur séparé) = 15V continu régulé, 350 mA max.  
Consommation en fonctionnement = 4 W  
Consommation en veille = <1W

### **RÉCEPTEUR**

Péritels = 2 avec commutation RVB.  
Nombre de sources = 1 locale + 2 distantes + TV.  
Sélection des sources distantes par télécommande ou bouton poussoir.  
Sélection de la source locale par commutation péritel automatique.  
Auto-apprentissage d'une touche de télécommande pour la sélection de source.  
Visualisation de la source sélectionnée par voyant.  
Retransmission des ordres de télécommande.  
Alimentation (par bloc secteur séparé) = 15V continu régulé, 350 mA max.  
Consommation en fonctionnement = 4 W  
Consommation en veille = <1W

### **ALIMENTATION modèle : FLYLINK AS (LLA48/150-050)**

Secteur = 230 V, 50 Hz  
Tension de sortie = 15 V continu régulé  
Intensité de sortie = 500 mA max.